

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23425530									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Vermeiden Sie das Verschütten von Wasser außerhalb der Duschkabine oder Badewanne, um Rutschgefahr zu minimieren.	Avoid spilling water outside the shower or bathtub to minimize the risk of slipping.	Évitez de renverser de l'eau à l'extérieur de la cabine de douche ou de la baignoire pour minimiser le risque de glisser.	Evitare di versare acqua fuori dal box doccia o dalla vasca per ridurre al minimo il rischio di scivolare.	Vermijd het morsen van water buiten de douchecabine of badkuip om het risico op uitglijden te minimaliseren.	Evite derramar agua fuera de la ducha o la bañera para minimizar el riesgo de resbalones.	Vyvarujte se rozlití vody mimo sprchový kout nebo vanu, abyste minimalizovali riziko uklouznutí.	Izbjegavajte prolijevanje vode izvan tuš kabine ili kade kako biste smanjili rizik od klizanja.	Izbjegavajte prolijevanje vode izvan tuš kabine ili kade kako biste smanjili rizik od klizanja.	Kerülje a víz kiömlését a zuhanykabinon vagy a fürdőkádon kívülre, hogy minimalizálja a csúszás kockázatát.
Stellen Sie sicher, dass der Wasserdruck den vom Hersteller angegebenen Maximalwert nicht überschreitet, um Beschädigungen zu vermeiden.	To avoid damage, make sure that the water pressure does not exceed the maximum value specified by the manufacturer.	Assurez-vous que la pression de l'eau ne dépasse pas la valeur maximale spécifiée par le fabricant pour éviter tout dommage.	Assicurarsi che la pressione dell'acqua non superi il valore massimo specificato dal produttore per evitare danni.	Zorg ervoor dat de waterdruk de door de fabrikant opgegeven maximale waarde niet overschrijdt om schade te voorkomen.	Asegúrese de que la presión del agua no exceda el valor máximo especificado por el fabricante para evitar daños.	Ujistěte se, že tlak vody nepřekračuje maximální hodnotu udanou výrobcem, aby nedošlo k poškození.	Pazite da tlak vode ne premaši maksimalnu vrijednost koju je naveo proizvođač kako biste izbjegli oštećenje.	Pazite da tlak vode ne premaši maksimalnu vrijednost koju je naveo proizvođač kako biste izbjegli oštećenje.	Ügyeljen arra, hogy a víznyomás ne haladja meg a gyártó által megadott maximális értéket, hogy elkerülje a károsodást.
Entkalken Sie die Handbrause regelmäßig, um eine gleichmäßige Wasserverteilung und Langlebigkeit zu gewährleisten.	Descale the hand shower regularly to ensure even water distribution and longevity.	Détartrez régulièrement la douchette pour garantir une répartition homogène de l'eau et une longévité.	Decalcificare regolarmente la doccia per garantire una distribuzione uniforme dell'acqua e una maggiore longevità.	Ontkalk de handdouche regelmatig om een gelijkmatige waterverdeling en een lange levensduur te garanderen.	Descalcifique la teleducha con regularidad para garantizar una distribución uniforme del agua y una mayor longevidad.	Ruční sprchu pravidelně odvápněte, abyste zajistili rovnoměrné rozložení vody a dlouhou životnost.	Redovito uklanjajte kamenac s ručnog tuša kako biste osigurali ravnomjernu raspodjelu vode i dugovječnost.	Redovito uklanjajte kamenac s ručnog tuša kako biste osigurali ravnomjernu raspodjelu vode i dugovječnost.	Rendszeresen vízkötelenítsen a kézizuhanyról az egyenletes vízeloszlás és a hosszú élettartam érdekében.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Brauseschlauchs auf Risse oder Lecks und tauschen Sie ihn bei Bedarf aus.	Regularly check the condition of the shower hose for cracks or leaks and replace it if necessary.	Vérifiez régulièrement l'état du flexible de douche pour déceler des fissures ou des fuites et remplacez-le si nécessaire.	Controllare regolarmente lo stato del tubo della doccia per individuare eventuali crepe o perdite e sostituirlo se necessario.	Controleer regelmatig de staat van de doucheslang op scheuren of lekkages en vervang deze indien nodig.	Compruebe periódicamente el estado del flexo de ducha para detectar grietas o fugas y sustitúyalo si es necesario.	Pravidelně kontrolujte stav sprchové hadice, zda není prasklá nebo netěsní, a v případě potřeby ji vyměňte.	Redovito provjeravajte stanje crijeva za tuširanje na pukotine ili curenje i zamijenite ga ako je potrebno.	Redovito provjeravajte stanje crijeva za tuširanje na pukotine ili curenje i zamijenite ga ako je potrebno.	Rendszeresen ellenőrizze a zuhanycső állapotát, hogy nincs-e rajta repedés vagy szivárgás, és szükség esetén cserélje ki.
Lassen Sie Kinder und Haustiere nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Handbrause, insbesondere bei hohen Wassertemperaturen.	Do not leave children and pets unattended near the hand shower, especially when the water temperature is high.	Ne laissez pas les enfants et les animaux domestiques sans surveillance à proximité de la douchette, surtout lorsque la température de l'eau est élevée.	Non lasciare bambini e animali domestici incustoditi nelle vicinanze della doccia, soprattutto quando la temperatura dell'acqua è elevata.	Laat kinderen en huisdieren niet zonder toezicht in de buurt van de handdouche, vooral niet als de watertemperatuur hoog is.	No deje a niños y mascotas desatendidos cerca de la ducha de mano, especialmente cuando la temperatura del agua es alta.	Nenechávejte děti a domácí zvířata bez dozoru v blízkosti ruční sprchy, zvláště když je teplota vody vysoká.	Ne ostavljajte djecu i kućne ljubimce bez nadzora u blizini ručnog tuša, posebno kada je temperatura vode visoka.	Ne ostavljajte djecu i kućne ljubimce bez nadzora u blizini ručnog tuša, posebno kada je temperatura vode visoka.	Ne hagyjon gyermekeket és háziállatokat felügyelet nélkül a kézizuhany közelében, különösen akkor, ha a víz hőmérséklete magas.
Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtungen auf Abnutzung und ersetzen Sie diese bei Bedarf, um Lecks zu vermeiden.	Check the seals regularly for wear and replace them if necessary to prevent leaks.	Vérifiez régulièrement l'usure des joints et remplacez-les si nécessaire pour éviter les fuites.	Controllare regolarmente l'usura delle guarnizioni e sostituirle se necessario per evitare perdite.	Controleer de afdichtingen regelmatig op slijtage en vervang ze indien nodig om lekkages te voorkomen.	Revise periódicamente los sellos en busca de desgaste y reemplácelos si es necesario para evitar fugas.	Pravidelně kontrolujte opotřeбенí těsnění a v případě potřeby je vyměňte, abyste zabránili úniku.	Redovito provjeravajte istrošenost brtvi i zamijenite ih ako je potrebno kako biste spriječili curenje.	Redovito provjeravajte istrošenost brtvi i zamijenite ih ako je potrebno kako biste spriječili curenje.	Rendszeresen ellenőrizze a tömítések kopását, és szükség esetén cserélje ki a szivárgások elkerülése érdekében.
Für die Installation der Handbrause wird empfohlen, einen Fachmann zu Rate zu ziehen, um eine ordnungsgemäße Montage zu gewährleisten.	When installing the hand shower, it is recommended to consult a professional to ensure proper installation.	Lors de l'installation de la douchette à main, il est recommandé de consulter un professionnel pour garantir un bon assemblage.	Durante l'installazione della doccia, si consiglia di consultare un professionista per garantire un corretto montaggio.	Bij het installeren van de handdouche is het raadzaam om een professional te raadplegen om een correcte montage te garanderen.	A la hora de instalar la teleducha, se recomienda consultar a un profesional para garantizar un correcto montaje.	Při instalaci ruční sprchy se doporučuje konzultovat s odborníkem, aby byla zajištěna správná montáž.	Prilikom postavljanja ručnog tuša preporuča se konzultirati stručnjaka kako biste osigurali pravilnu montažu.	Prilikom postavljanja ručnog tuša preporuča se konzultirati stručnjaka kako biste osigurali pravilnu montažu.	A kézizuhany felszerelésekor tanácsos szakemberhez fordulni a megfelelő összeszerelés érdekében.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašteni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

**BAHAG AG**  
**Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim**  
**service@bauhaus.info**